Les Croisettes sur Lausanne, 5.X.1932.

Monsieur le professeur Karl Barth

B o n n .

Monsieur le professeur,

En collaboration avec M. Pierre Maury, j'ai préparé la traduction française de votre recueil de conférences Das Wort Gottes und die Theologie. Personnellement, j'ai traduit les "Aufsätze" suivants: "Biblische Fragen", "Not und Verheissung der christl. Verkündigung" et "Reformierte Lehre". M. Maury doit vous avoir fait parvenir un échantillon de nos essais. Afin d'achever de mettre au point ma traduction, je vous serais très reconnaissant de me donner au plus tôt les renseignements suivants:

1/ D'où est extrait le passage de Calvin que vous citez dans "Reformierte Lehre", p.208, et qui commence par ces mots: "Ihr Heil stütz sich"...J'ai feuilleté en vain les derniers ch. du Livre III et les premiers ch. du Livre IV de l'Institution...

2/ Quel est, dans sa totalité, le texte latin (commentaire de Michée) que vous traduisez dans les dernières lignes de "Not und Verheissung". "Obwohl die Kirche..."

3/ D'où sont extraits les vers cités dans "Biblische Fragen", p.75: "Wer darf ihn nennen?"...

Dans l'espoir que vous voudrez bien trouver le temps de me renseigner, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments respectueux,

Alex. Lavanchy
pasteur.